

Nokia 201 מדריך למשתמש

17	האזנה להודעות קוליות
17	שליחת הודעת שמע

17	דואר וצ'אט
17	אודות 'דואר'
17	שליחת מייל
18	קריאה ומענה לדואר
18	אודות צ'אט
18	ניהול שיחות צ'אט עם חברים

18	קישוריות
18	Bluetooth
20	כבל נתונים מסוג USB

21	שעון
21	שינוי השעה והתאריך
21	שעון מעורר

21	תמונות וקטעי וידאו
21	צילום תמונה
22	הקלטת וידאו
22	שליחת תמונה או וידאו
22	ארגון קבצים

23	מוסיקה ושמע
23	נגן מדיה
24	רדיו FM

25	גלישה באינטרנט
25	אודות דפדפן האינטרנט
26	גלישה באינטרנט
26	הוספת סימנייה
27	התאמת דף אינטרנט לתצוגת הטלפון
27	חיסכון בעלויות הנתונים
27	ניקוי היסטוריית הגלישה

28	אודות 'קהילות'
----	----------------

28	ניהול התקן
28	עדכון תוכנת התקן באמצעות ההתקן
29	עדכון תוכנת הטלפון באמצעות המחשב
29	שחזור הגדרות מקוריות

תוכן

4	בטיחות
---	--------

5	תחילת השימוש
5	מקשים וחלקים
6	הכנסת כרטיס SIM וסוללה
7	טעינת הסוללה
8	הפעלה או כיבוי של הטלפון
8	הכנסת כרטיס זיכרון
9	אנטנת GSM
9	חיבור דיבורית
10	חיבור רצועת הנשיאה ליד

10	שימוש בסיסי
10	קודי גישה
10	נעילת המקשים
11	מחזונים
11	העתקת אנשי קשר או תמונות מהטלפון
11	הישן
12	שימוש בטלפון ללא כרטיס SIM

12	שיחות
12	ביצוע שיחה
12	הצגת השיחות שלא נענו
12	התקשרות למספר האחרון שחוגג
13	הפניית שיחות אל תא הדואר הקולי או אל מספר טלפון אחר

13	אנשי קשר
13	שמירה של שם ומספר טלפון
13	שימוש בחיוג מהיר
14	שליחת פרטי קשר

14	כתיבת טקסט
14	כתיבה באמצעות המקלדת
15	קלט טקסט חוזי

15	הודעות
15	שליחת הודעה
16	שמירת קובץ מצורף

גיבוי תמונות ותוכן אחר לכרטיס זיכרון 30

הגנה על הסביבה 30

חיסכון באנרגיה 30

מיחזור 30

מידע אודות המוצר ומידע בטיחות 31

בטיחות

קרא את ההנחיות הפשוטות הבאות. אי-הקפדה עליהן עלולה להיות מסוכנת ואף בלתי חוקית. לקבלת מידע נוסף, קרא את המדריך המלא למשתמש.

כבה באזורים שיש בהם הגבלה

כבה את ההתקן כאשר השימוש בטלפון סלולרי אסור, או כאשר השימוש עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה, לדוגמה, במטוסים, בבתי חולים או ליד ציוד רפואי, דלק, כימיקלים או אזורי פיצוץ. ציית לכל ההוראות באזורים שיש בהם הגבלה.

**זהירות בדרכים קודמת לכל**

ציית לכל החוקים המקומיים. שמור תמיד את ידיך חופשיות לתפעול הרכב במהלך הנהיגה. תשומת לבך במהלך נהיגה חייבת להיות מוקדשת בראש ובראשונה לבטיחות בדרכים.

**הפרעות**

כל ההתקנים הסלולריים עלולים לסבול מהפרעות, שעלולות להשפיע על הביצועים.

**שירות מוסמך**

רק טכנאי שירות מוסמך רשאי להתקין או לתקן מוצר זה.

**סוללות, מטענים ואביזרים אחרים**

השתמש רק בסוללות, במטענים ובאביזרים אחרים שאושרו על-ידי Nokia לשימוש עם התקן זה. אין לחבר מוצרים שאינם תואמים.

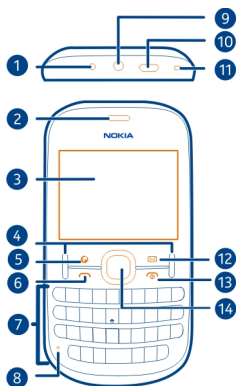
**הקפד שההתקן יישאר יבש**

ההתקן שלך אינו עמיד במים. הקפד שיישאר יבש.

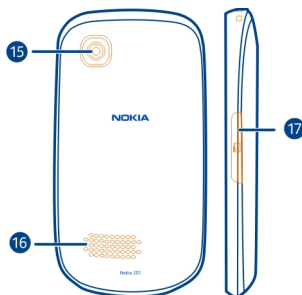
**הגן על שמיעתך**

האזן לדיבורית האישית בעוצמה בינונית, ואל תצמיד את ההתקן לאוזן כשהרמקול פועל.





- 1 מחבר המטען.
- 2 אוזניה
- 3 מסך
- 4 מקשי בחירה
- 5 מקש אינטרנט
- 6 מקש חיוג
- 7 לוח מקשים
- 8 מיקרופון
- 9 מחבר לדיבורית אישית/מחבר Nokia AV 3.5 מ"מ
- 10 מחבר Micro-USB
- 11 חור לרצועת יד
- 12 מקש הודעות
- 13 מקש סיום/הפעלה
- 14 מקש Navi™ (מקש ניווט)



- 15 עדשת מצלמה
16 רמקול
17 חריץ לכרטיס זיכרון

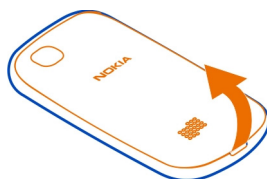
הכנסת כרטיס SIM וסוללה

חשוב: אל תשתמש בכרטיס mini-UICC SIM, המוכר גם ככרטיס micro-SIM, או בכרטיס micro-SIM עם מתאם או בכרטיס SIM עם מפסק חשמלי מסוג mini-UICC (ראה איור) בהתקן זה. כרטיס micro-SIM קטן יותר מכרטיס SIM סטנדרטי. התקן זה אינו תומך בשימוש בכרטיסי micro-SIM והשימוש בכרטיסי SIM שאינם תואמים עלול לגרום נזק לכרטיס או להתקן, ועלול לגרום נזק לנתונים המאוחסנים בכרטיס.



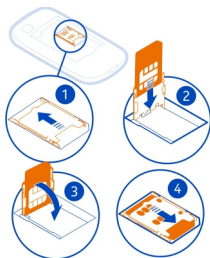
טלפון זה נועד לשימוש עם סוללה מדגם BL-5J. השתמש תמיד בסוללות מקוריות של Nokia.

- מקם את האצבע בשקע בתחתית הטלפון והסר בזריזות את הכיסוי האחורי.



- אם הסוללה הוכנסה, הוצא אותה.

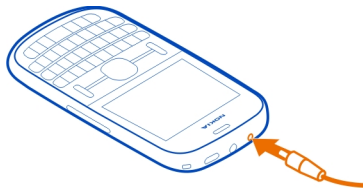
- 3 החלק את מחזיק כרטיס ה-SIM כדי לבטל את נעילתו (1) והשתמש בציפורן כדי להרים אותו. ודא שאזור המגעים פונה כלפי מטה בעת הורדת מחזיק כרטיס ה-SIM (2), הכנס את כרטיס ה-SIM למחזיק והורד את המחזיק (3). החלק את מחזיק הכרטיס כדי לנעול אותו (4).



- 4 סדר בשורה את מגעי הסוללה ואת תא הסוללה והכנס את הסוללה. כדי להשיב את הכיסוי למקומו, הפנה את זיזי הנעילה העליונים לעבר החריצים שלהם ולחץ עד שהכיסוי יינעל במקומו.

טעינת הסוללה

הסוללה שלך נטענה באופן חלקי במפעל, אבל ייתכן שיהיה עליך לטעון אותה מחדש לפני שתוכל להפעיל את הטלפון בפעם הראשונה. אם הטלפון מציין רמת טעינה נמוכה, בצע את הפעולות הבאות:



- 1 חבר את המטען לשקע בקיר.
 - 2 חבר את המטען לטלפון.
 - 3 כאשר הטלפון מציין טעינה מלאה, נתק את המטען מהטלפון ולאחר מכן נתק משקע החשמל.
- אינך צריך לטעון את הסוללה במשך פרק זמן מסוים ובאפשרותך להשתמש בטלפון בעת הטעינה. אם הסוללה ריקה לחלוטין, ייתכן שיחלפו מספר דקות עד שמחוון הטעינה יוצג או עד שניתן יהיה לבצע שיחות.
- אם לא נעשה בסוללה שימוש למשך זמן רב, כדי להתחיל בטעינה, ייתכן שתצטרך לחבר את המטען ולאחר מכן לנתק ולחבר אותו שוב.

הפעלה או כיבוי של הטלפון

לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה/כיבוי ①.



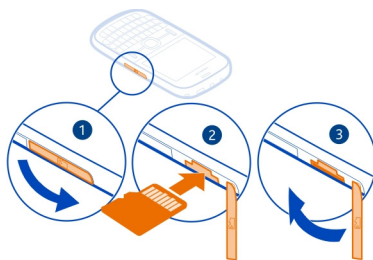
ייתכן שתבקש לקבל את הגדרות התצורה מספק שירות הרשת שלך. לקבלת מידע נוסף אודות שירות רשת זה, פנה לספק שירות הרשת שלך.

הכנסת כרטיס זיכרון

השתמש רק בכרטיסי זיכרון תואמים שאושרו על-ידי Nokia לשימוש בהתקן זה. כרטיסים לא תואמים עלולים לגרום נזק לכרטיס ולהתקן וכן לנתונים השמורים בכרטיס.

הטלפון שברשותך תומך בכרטיסי זיכרון של עד 32 GB.

- 1 פתח את המכסה של חריץ כרטיס הזיכרון.
- 2 ודא שאזור המגעים של כרטיס הזיכרון פונה כלפי מעלה והכנס את הכרטיס. דחוף את הכרטיס פנימה עד שיינעל במקומו.
- 3 סגור את המכסה של חריץ כרטיס הזיכרון.



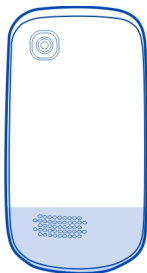
חשוב: אל תסיר את כרטיס הזיכרון כאשר יישום כלשהו משתמש בו. דבר זה עלול לגרום נזק לכרטיס הזיכרון ולהתקן וכן לנתונים השמורים בכרטיס.

ניתן להוציא או להחליף את כרטיס הזיכרון מבלי לכבות את הטלפון.

הסרת כרטיס הזיכרון

דחוף את הכרטיס פנימה עד שישתחרר, ומשוך את הכרטיס החוצה.

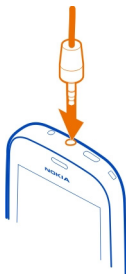
אנטנת GSM



אזור האנטנה מסומן.

הימנע מגגיעה שלא לצורך באזור האנטנה כשהאנטנה נמצאת בשימוש. מגע באנטנות משפיע על איכות התקשורת, ועלול לקצר את חיי הסוללה בשל הספק גבוה מהדרוש במהלך התפעול.

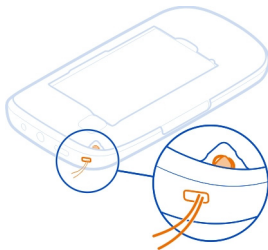
חיבור דיבורית



אל תחבר מוצרים שמייצרים אות פלט, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק להתקן. אל תחבר מקור מתח כלשהו אל Nokia AV מחבר. אם תחבר התקן חיצוני או דיבורית אישית, שאינם מאושרים על-ידי Nokia לשימוש עם התקן זה, אל Nokia AV מחבר, הקדש תשומת לב מיוחדת לעוצמות השמע.

חיבור רצועת הנשיאה ליד

הסר את הכיסוי האחורי, השחל את הרצועה דרך החור וסובב את הרצועה מסביב לזיז רצועת היד.



ייתכן שרצועות יד יהיו זמינות בנפרד.

שימוש בסיסי**קודי גישה**

קוד האבטחה מסייע להגן על הטלפון מפני שימוש לא מורשה. ניתן ליצור ולשנות את הקוד ולהגדיר את הטלפון לבקש אותו. שמור את הקוד בסוד ובמקום בטוח, בנפרד מהטלפון. אם שכחת את הקוד והטלפון נעול, יידרש שירות עבור הטלפון. עלויות נוספות עשויות לחול וכל הנתונים האישיים שבטלפון עלולים להימחק. לקבלת מידע נוסף, פנה לנקודת שירות של Nokia Care או למשווק הטלפון.

קוד ה-PIN, המצורף לכרטיס ה-SIM, מגן על הכרטיס מפני שימוש בלתי מורשה. קוד ה-PIN2, המצורף לכרטיס ה-SIM מסוימים, נדרש כדי לגשת לשירותים מסוימים. אם תזין קוד PIN או קוד PIN2 שגוי שלוש פעמים ברצף, תתבקש להזין קוד PUK או קוד PUK2. אם קודים אלה לא נמצאים ברשותך, פנה לספק השירות שלך.

PIN מודול דרוש כדי לגשת למידע שבמודול האבטחה של כרטיס ה-SIM שלך. ייתכן שידרש PIN חתימה עבור החתימה הדיגיטלית. סיסמת החסימה דרושה בעת שימוש בשירות חסימת השיחות.

כדי להגדיר את הטלפון לשימוש בקודי גישה ובהגדרות אבטחה, בחר **תפריט < הגדרות > אבטחה**.

נעילת המקשים

כדי להימנע מביצוע שיחה בטעות כאשר הטלפון נמצא בכיס או בתיק, נעל את המקשים.

בחר **תפריט**, ולאחר מכן לחץ על *.

ביטול נעילת המקשים

בחר **פתיחה** ולחץ על *.

הגדרת נעילה אוטומטית של המקשים

- 1 בחר תפריט < הגדרות והתקן > נעילת מקשים אוטומטית < הפעלה.
- 2 הגדר את משך הזמן שלאחריו המקשים יינעלו באופן אוטומטי.

מחווים

- יש הודעות שלא נקראו.
יש לך הודעות שלא נשלחו, הודעות שבוטלו או הודעות שנכשלו.
המקשים נעולים.
הטלפון אינו מצלצל בעת קבלת שיחות נכנסות או הודעות טקסט.
תזכורת נקבעה.
הטלפון רשום ברשת GPRS או EGPRS.
חיבור GPRS או EGPRS פתוח.
חיבור GPRS או EGPRS מושהה (בהמתנה).
Bluetooth מופעל.
אם יש ברשותך שני קווי טלפון, הקו השני נמצא בשימוש.
כל השיחות הנכנסות מופנות למספר אחר.
הפרופיל הפעיל כעת קצוב בזמן.
דיבורית אישית מחוברת לטלפון.
הטלפון מחובר להתקן אחר באמצעות כבל נתונים מסוג USB.



העתקת אנשי קשר או תמונות מהטלפון הישן

ברצונך להעתיק את התוכן שלך מטלפון Nokia תואם ישן ולהתחיל להשתמש בטלפון החדש במהירות? באפשרותך להעתיק, לדוגמה, אנשי קשר, רשימות לוח שנה ותמונות אל הטלפון החדש שלך, בחינם.



- 1 הפעל Bluetooth בשני הטלפונים.
- 2 בחר תפריט < הגדרות > קישוריות < Bluetooth והפעלה.
- 3 בחר תפריט < הגדרות > סינכרון וגיבוי.
- 4 בחר החלפת טלפון < העתקה לכאן.
- 4 בחר את התוכן המיועד להעתיקה ו בוצע.

- 5 בחר את הטלפון הקודם מהרשימה.
- 6 אם הטלפון השני דורש סיסמה, הזן אותה. יש להזין את הסיסמה שאותה באפשרותך להגדיר בעצמך בשני הטלפונים. הסיסמה בטלפונים מסוימים קבועה. לקבלת פרטים, עיין במדריך למשתמש של הטלפון השני.
- הסיסמה תקפה רק עבור החיבור הנוכחי.
- 7 אם תתבקש, אפשר בקשות חיבור והעסקה.

שימוש בטלפון ללא כרטיס SIM

האם ילדיך רוצים לשחק עם הטלפון שברשותך, אבל אינך רוצה שיבצעו שיחה בטעות? ניתן להשתמש בתכונות מסוימות בטלפון, כגון משחקים ולוח השנה, ללא הכנסת כרטיס SIM. לא ניתן להשתמש בתכונות שמוצגות בצורה מעומעמת בתפריטים.

שיחות

ביצוע שיחה

- 1 במסך הבית, הזן את מספר הטלפון.
למחיקת מספר, בחר ניקוי.
- 2 לביצוע השיחה, לחץ על מקש השיחה.
- 3 לסיום השיחה, לחץ על מקש הסיום.

הצגת השיחות שלא נענו

רוצה לראות ממי פספסת שיחה?

במסך הבית, בחר הצגה. שם המתקשר מוצג אם הוא מאוחסן ברשימת אנשי הקשר.

שיחות שלא נענו ושיחות שהתקבלו מתועדות רק אם שירות זה נתמך על-ידי הרשת וההתקן מופעל ונמצא בטווח של אזור שירות הרשת.

החזרת שיחה לאיש הקשר או למספר

עבור אל איש הקשר או אל המספר ולחץ על מקש השיחה.

הצגת השיחות שלא נענו במועד מאוחר יותר

בחר תפריט < אנשי קשר > יומן שיחות ושיחות שלא נענו.

התקשרות למספר האחרון שחויג

אתה מנסה להתקשר למישהו אבל הוא אינו עונה? זה פשוט להתקשר אליו שוב.

- 1 במסך הבית, לחץ על מקש השיחה.
- 2 עבור אל המספר ולחץ על מקש השיחה.

הפניית שיחות אל תא הדואר הקולי או אל מספר טלפון אחר

כאשר אין באפשרותך לענות, באפשרותך להפנות את השיחות שלך אל תא הדואר הקולי או אל מספר אחר (שירות רשת).

1 בחר תפריט < הגדרות < שיחה < הפניית שיחה.

2 בחר מתי להפנות את השיחות הנכנסות:

כל השיחות הקוליות — הפניית כל השיחות הקוליות הנכנסות.

אם תפוס — הפניית שיחות קוליות כאשר תפוס.

באין מענה — הפניית שיחות קוליות רק כאשר אין מענה.

אם אין קליטה — הפניית שיחות קוליות כאשר ההתקן כבוי או מחוץ לכיסוי הרשת למשך פרק זמן מסוים.

אם לא זמין — הפניית שיחות קוליות כאשר אין מענה, כאשר ההתקן תפוס או כבוי, או נמצא מחוץ לכיסוי הרשת.

3 בחר הפעלה < לתא דואר קולי או למספר אחר.

4 אם האפשרות באין מענה או אם לא זמין נבחרת, עליך להגדיר את משך הזמן שלאחריו שיחה מועברת.

אנשי קשר

שמירה של שם ומספר טלפון

בחר תפריט < אנשי קשר.

בחר הוספת חדש, והזן את המספר ואת השם.

הוספה או עריכה של פרטי איש קשר

1 בחר שמות ואיש קשר.

2 בחר אפשרויות < הוספת פרטים.

טיפ: להוספת רינגטון או תמונה לאיש קשר, בחר את איש הקשר ובחר אפשרויות < הוספת פרטים < מולטימדיה.

שימוש בחיוג מהיר

באפשרותך להתקשר במהירות לחברייך ולבני משפחתך כאשר אתה מקצה את מספרי הטלפון השימושיים ביותר למקשי המספרים של הטלפון שלך.

בחר תפריט < אנשי קשר < המשך < חיוג מהיר.

הקצאת מספר טלפון למקש מספר

1 עבור אל מקש מספר ובחר הקצאה. 1 שמור עבור תא הדואר הקולי.

2 הזן מספר או חפש איש קשר.

הסרה או שינוי של מספר טלפון המוקצה למקש מספר
עבור אל מקש מספר ובחר אפשרויות < מחיקה או שינוי.

ביצוע שיחה
במסך הבית, לחץ לחיצה ממושכת על מקש מספר.

ביטול חיוג מהיר
בחר תפריט < הגדרות ושיחה < חיוג מהיר < כיבוי.

שליחת פרטי קשר

האם ברצונך לשלוח את מספר הטלפון או את כתובת הדואר שלך לאדם שרק פגשת? הוסף את פרטי הקשר שלך לרשימת אנשי הקשר ושלח כרטיס ביקור לאדם.

בחר תפריט < אנשי קשר ו שמות.

- 1 בחר את הערך ברשימת אנשי הקשר אשר מכיל את המידע שלך.
- 2 בחר אפשרויות < המשך < כרטיס ביקור ואת סוג השליחה.

שמירת כרטיס ביקור שהתקבל
בחר הצגה < שמירה.

כתיבת טקסט

כתיבה באמצעות המקלדת

הטלפון שברשותך כולל מקלדת מלאה.

הגדרת שפת הכתיבה
בחר אפשרויות < שפת כתיבה ואת השפה הרצויה. לשינוי שפת הכתיבה, באפשרותך ללחוץ גם על מקש הפונקציה ולאחר מכן על מקש Ctrl.

מעבר בין מצבי מספרים ואותיות
לחץ שוב ושוב על מקש הפונקציה, עד אשר הסמל עבור שיטת הקלט הרצויה יוצג.

נעילת מצב מספרים
לחץ על מקש הפונקציה פעמיים. כדי לחזור למצב רגיל, לחץ על מקש הפונקציה.

מעבר בין רישיות התווים
לחץ על מקש Shift.

הוספת מספר או תו המודפס בפינה הימנית העליונה של מקש
לחץ לחיצה ארוכה על המקש המתאים.

מחיקת תו

בחר ניקוי. באפשרותך גם ללחוץ על מקש רווח .

הוספת תו מיוחד או סמל

לחץ על מקש Sym ובחר את הסמל הרצוי. להצגת סמלים נוספים, לחץ שוב על מקש Sym.

הוספת שורה חדשה

לחץ על מקש Enter.

הוספת רווח

לחץ על מקש הרווח.

העתקה או גזירה של טקסט

לחץ לחיצה ארוכה על המקש Shift וגלול כדי לסמן מילה, ביטוי או חלק מטקסט. לחץ לחיצה ארוכה על מקש ה-Ctrl ולאחר מכן לחץ על C (העתקה) או X (גזירה).

הדבקת טקסט

עבור אל המיקום הרצוי, לחץ לחיצה ארוכה על מקש ה-Ctrl ולאחר מכן לחץ על V.

קלט טקסט חזוי

קלט טקסט חזוי מבוסס על מילון מובנה. לא כל השפות נתמכות.

הפעלה או ביטול של קלט טקסט חזוי

בחר אפשרויות < המשך < הגדרות חזוי < הפעלה או כיבוי.

מעבר בין קלט טקסט חזוי לבין קלט טקסט רגיל

לחץ לחיצה ארוכה על מקש ה-Ctrl ולאחר מכן לחץ על מקש הרווח. בנוסף, באפשרותך לבחור וללחוץ ממושכות על אפשרויות.

כתיבת טקסט בעזרת קלט טקסט חזוי

- 1 התחל לכתוב מילה באמצעות מקשי התווים. הטלפון שלך מציע מילים אפשריות.
- 2 כדי לאשר מילה, לחץ על מקש הרווח.
- 3 אם המילה אינה נכונה, גלול למטה ברשימת מילים מוצעות, ובחר את המילה הרצויה.

הודעות

שליחת הודעה

שמור על קשר עם משפחתך וחברייך בעזרת הודעות טקסט והודעות מולטימדיה. באפשרותך לצרף את התמונות, הווידאו וכרטיסי הביקור שלך להודעה.

בחר תפריט < הודעות.

- 1 בחר יצירת הודעה.
 - 2 כתוב את ההודעה שלך.
 - 3 להוספת קובץ מצורף, בחר אפשרויות < הוספת אובייקט.
 - 4 בחר שליחה אל.
 - 5 להזנת מספר טלפון או כתובת דואר באופן ידני, בחר מספר או דואר. הזן מספר טלפון או בחר דוא"ל והזן כתובת דואר. כדי לבחור נמען או קבוצת אנשי קשר, בחר אנשי קשר או קבוצות אנשי קשר.
 - 6 בחר שליחה.
- טיפ:** להזנת תו מיוחד או סמילי, בחר אפשרויות < הוספת סימן.

שליחת הודעה עם קובץ מצורף עשויה להיות יקרה יותר משליחת הודעת טקסט רגילה. לקבלת מידע נוסף, פנה לספק השירות.

באפשרותך לשלוח הודעות טקסט שחורגות ממגבלת התווים של הודעה אחת. הודעות ארוכות יותר תישלחנה כסדרה של שתי הודעות או יותר. ייתכן שתחויב על-ידי ספק השירות בהתאם.

תווים בעלי הטעמות, סימנים אחרים ואפשרויות של שפות מסוימות צורכים מקום רב יותר, ומגבילים את מספר התווים שניתן לשלוח בהודעה אחת.

אם הפריט שאתה מוסיף להודעת מולטימדיה גדול מדי עבור הרשת, ההתקן עשוי להקטין אותו באופן אוטומטי.

רק התקנים תואמים מסוגלים לקבל ולהציג הודעות מולטימדיה. מראה ההודעות עשוי להשתנות מהתקן להתקן.

שמירת קובץ מצורף

באפשרותך לשמור קבצים מצורפים מהודעות מולטימדיה והודעות דואר בטלפון שברשותך.

שמירת קובץ מצורף מתוך הודעת מולטימדיה

- 1 בחר תפריט < הודעות.
- 2 פתח את ההודעה.
- 3 בחר אפשרויות < הצגת תכנים.
- 4 בחר את הקובץ הרצוי ואפשרויות < שמירה.

שמירת קובץ מצורף מתוך דואר

- 1 בחר תפריט < דוא"ל.
- 2 פתח את הדואר.
- 3 בחר בקובץ המצורף.
- 4 בחר הצגה והורד את הקובץ המצורף.

תמונות וקטעי וידאו נשמרים ב גלריה.

האזנה להודעות קוליות

כאשר אינך יכול לענות, באפשרותך להפנות שיחות אל תא הדואר הקולי שלך ולהאזין להודעות במועד מאוחר יותר.

ייתכן שתזדקק למנוי לתא דואר קולי. לקבלת מידע נוסף אודות שירות רשת זה, פנה לספק שירות הרשת.

- 1 בחר תפריט < הודעות < המשך < הודעות קוליות ו-מספר תא דואר קולי.
- 2 הזן את מספר תא הדואר הקולי שלך ובחר אישור.
- 3 לחיצה לתא הדואר הקולי, במסך הבית, לחץ לחיצה ארוכה על 1. אם אתה מתבקש לעשות זאת, בחר את כרטיס ה-SIM הרצוי.

שליחת הודעת שמע

אין לך זמן לכתוב הודעת טקסט? במקום זאת, הקלט ותשלח הודעת שמע.

בחר תפריט < הודעות.

- 1 בחר המשך < הודעות אחרות < הודעת שמע.
- 2 להקלטת ההודעה שלך, בחר .
- 3 לעצירת ההקלטה, בחר .
- 4 בחר שליחה אל ואיש קשר.

דואר וצ'אט

אודות 'דואר'

בחר תפריט < דוא"ל.

באפשרותך להשתמש בטלפון שברשותך כדי לקרוא ולשלוח דואר מחשבונות הדואר שלך מספקי שירות דואר שונים.

שליחת מייל

בחר תפריט < דוא"ל וחשבון מייל.

- 1 בחר אפשרויות < חיבור הודעה חדשה.
- 2 הזן את כתובת המייל של הנמען ואת הנושא וכתוב את ההודעה שלך.
- 3 לצירוף קובץ, לדוגמה, תמונה, בחר אפשרויות < צירוף < צירוף קובץ.
- 4 לצילום תמונה לצירוף למייל, בחר אפשרויות < צירוף < צירוף תמונה חדשה.
- 5 בחר שליחה.

קריאה ומענה לדואר

בחר תפריט < דוא"ל וחשבון דואר.

1 בחר דואר.

2 כדי להשיב לדואר או כדי להעביר אותו, בחר אפשרויות.

אודות צ'אט

בחר תפריט < הודעות < צ'אט.

באפשרותך להחליף הודעות מיידיות עם חבריך. צ'אט הוא שירות רשת.

באפשרותך להשאיר את היישום צ'אט פועל ברקע במהלך השימוש בתכונות אחרות של הטלפון, ועדיין לקבל הודעה על הודעות מיידיות חדשות.

השימוש בשירותים או הורדת תוכן עשויים להיות כרוכים בהעברת כמויות רבות של נתונים ולהוביל לחיוב בגין תעבורת נתונים.

ניהול שיחות צ'אט עם חברים

בחר תפריט < הודעות < צ'אט.

באפשרותך להיכנס ולנהל שיחת צ'אט בכמה שירותים בו-זמנית. עליך להיכנס באופן נפרד לכל שירות.

באפשרותך לנהל שיחות מתמשכות עם כמה אנשי קשר בו-זמנית.

1 אם כמה שירותי צ'אט זמינים, בחר את השירות הרצוי.

2 היכנס לשירות.

3 ברשימת אנשי הקשר שלך, בחר את איש הקשר שאיתו ברצונך לנהל שיחת צ'אט.

4 כתוב את ההודעה שלך בתיבת הטקסט בתחתית התצוגה.

5 בחר שליחה.

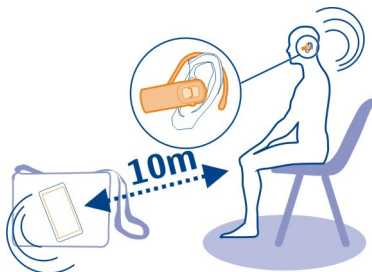
קישוריות**Bluetooth****אודות קישוריות Bluetooth**

בחר תפריט < הגדרות < קישוריות < Bluetooth.

השתמש ב-Bluetooth כדי להתחבר באופן אלחוטי להתקנים תואמים, כגון התקנים ניידים, מחשבים, דיבוריות ודיבוריות לרכב אחרים.

באפשרותך לשלוח פריטים מההתקן, להעתיק קבצים ממחשב תואם ולהדפיס באמצעות מדפסת תואמת.

Bluetooth משתמש בגלי רדיו כדי להתחבר, וההתקנים חייבים להיות במרחק של 10 מטרים זה מזה. מכשולים, כגון קירות או התקנים אלקטרוניים אחרים, יכולים לגרום להפרעות.



התחברות לדיבורית אלחוטית

ברצונך להמשיך לעבוד במחשב במהלך שיחה? השתמש בדיבורית אלחוטית. באפשרותך לענות לשיחה, גם אם הטלפון אינו נמצא בידך.

- 1 בחר תפריט < הגדרות < קישוריות < Bluetooth < הפעלה.
- 2 הפעל את הדיבורית.
- 3 כדי להתאים את הטלפון והדיבורית, בחר חיבור לאבזור שמע.
- 4 בחר את הדיבורית. אם הדיבורית לא מופיעה ברשימה, בחר חיפוש חדש.
- 5 ייתכן שיהיה עליך להזין סיסמה. לקבלת פרטים, עיין במדריך למשתמש של הדיבורית.

שליחת תמונה או תוכן אחר להתקן אחר באמצעות Bluetooth

השתמש ב-Bluetooth לשליחה של תמונות, קטעי וידאו, כרטיסי ביקור ותוכן אחר שנצרך על-ידך אל המחשב שלך או אל טלפון או התקן תואמים של חבר.

- 1 בחר את הפריט שברצונך לשלוח.
 - 2 בחר אפשרויות < שליחה < דרך Bluetooth.
 - 3 בחר את ההתקן שברצונך להתחבר אליו. אם ההתקן הרצוי אינו מוצג, כדי לחפש אותו, בחר חיפוש חדש. התקני Bluetooth בטווח מוצגים.
 - 4 אם ההתקן השני דורש סיסמה, הזן את הסיסמה. יש להזין את הסיסמה שאותה באפשרותך להגדיר בעצמך בשני ההתקנים. הסיסמה בהתקנים מסוימים קבועה. לקבלת פרטים, עיין במדריך למשתמש של ההתקן.
- הסיסמה תקפה רק עבור החיבור הנוכחי.
- האפשרויות הזמינות עשויות להשתנות.

חיבור אוטומטי להתקן מותאם

האם אתה מחבר את הטלפון שלך באופן קבוע להתקן Bluetooth אחר, כגון ערכה לרכב, דיבורית אישית או המחשב שלך? באפשרותך להגדיר התחברות אוטומטית של הטלפון שלך.

בחר תפריט < הגדרות < קישוריות < Bluetooth ו התקנים מותאמים.

- 1 בחר את הטלפון שאליו ברצונך להתחבר באופן אוטומטי.
- 2 בחר אפשרויות < הגדרות < חיבור אוטו. ללא אישור < כן.

הגנה על הטלפון

האם ברצונך להוסיף אבטחה לאיתור הטלפון שברשותך בעת השימוש ב-Bluetooth? באפשרותך לשלוט על מי יוכל לאתר את הטלפון שלך ולהתחבר אליו.

בחר תפריט < הגדרות < קישוריות < Bluetooth.

מניעת זיהוי הטלפון על-ידי אחרים

בחר ניראות ההתקן < נסתר.

כאשר הטלפון שברשותך מוסתר, אחרים אינם יכולים לזהות אותו. עם זאת, התקנים מותאמים יכולים עדיין להתחבר לטלפון שלך.

ביטול הפעלת Bluetooth

בחר Bluetooth < כיבוי.

אל תבצע התאמה של בקשות חיבור מהתקן לא מוכר, או תאשר אותו. דבר זה מסייע בהגנה על הטלפון שלך מפני תוכן מזיק.

כבל נתונים מסוג USB**העתקת תוכן בין הטלפון והמחשב**

באפשרותך להשתמש בכבל נתונים מסוג USB כדי להעתיק תמונות ותוכן אחר בין הטלפון למחשב תואם.

- 1 השתמש בכבל נתונים מסוג USB כדי לחבר את הטלפון למחשב.
- 2 בחר מבין המצבים הבאים:

Nokia Suite — Nokia Suite מותקן במחשב שלך.

העברת מדיה — Nokia Suite אינו מותקן במחשב שלך. אם ברצונך לחבר את הטלפון למערכת בידור ביתי או למדפסת, השתמש במצב זה.

אחסון בנפח גבוה — Nokia Suite אינו מותקן במחשב שלך. הטלפון מוצג כהתקן נייד במחשב. ודא שכרטיס זיכרון הוכנס. אם ברצונך לחבר את הטלפון שברשותך להתקנים אחרים, כגון מערכת סטריאו ביתית או ברכב, השתמש במצב זה.

- 3 כדי להעתיק את התוכן, השתמש במנהל הקבצים של המחשב.

כדי להעתיק את אנשי הקשר, קובצי המוסיקה, הווידאו או התמונות שלך, השתמש ב-Nokia Suite.

שעון

שינוי השעה והתאריך

בחר תפריט > הגדרות ו תאריך ושעה.

שינוי אזור הזמן בעת נסיעה

- 1 בחר הגדרות תאריך ושעה > אזור זמן:.
- 2 כדי לבחור את אזור הזמן של מיקומך, גלול ימינה או שמאלה.
- 3 בחר שמירה.

השעה והתאריך מוגדרים לפי אזור הזמן. דבר זה מוודא שהטלפון שלך מציג את שעת השליחה הנכונה של הודעות טקסט או מולטימדיה שהתקבלו.

לדוגמה, GMT -5 מציין את אזור הזמן של ניו יורק (ארה"ב) - 5 שעות מערבה לגריניץ' שבלונדון (בריטניה).

שעון מעורר

באפשרותך להגדיר את ההתראה כך שתישמע בשעה רצויה.

הגדרת ההתראה

- 1 בחר תפריט > יישומים > שעון מעורר.
- 2 הזן את שעת ההתראה.
- 3 כדי לחזור על ההתראה בימים נבחרים בשבוע, עבור תחילה אל חזרה: וגלול שמאלה או ימינה כדי לבחור הפעלה. לאחר מכן, עבור אל ימי חזרה גלול ימינה, סמן את ימות השבוע הרצויים ובחר בוצע.
- 4 כדי לבחור צליל התראה, עבור אל צליל שעון מעורר וגלול שמאלה או ימינה. אם בחרת את הרדיו כצליל השעון המעורר, חבר דיבורית אישית לטלפון.
- 5 כדי להגדיר את משך השהיית הנודניק, עבור אל פסק זמן נודניק והזן את הזמן הרצוי.
- 6 בחר שמירה.

הפסקת ההתראה

בחר עצירה. אם תניח לצליל ההתראה במשך דקה או תבחר נודניק, ההתראה תיפסק למשך השהיית הנודניק שנבחר ותתחדש לאחר מכן.

תמונות וקטעי וידאו

צילום תמונה

- 1 בחר תפריט > תצלומים > מצלמה.

- 2 להגדלה או הקטנה של התמונה, גלול למעלה או למטה.
 - 3 בחר .
- התמונות נשמרות בתפריט < תצלומים > התצלומים שלי.

סגירת המצלמה
לחץ על מקש הסיום.

הקלטת וידאו

מלבד צילום תמונות באמצעות ההתקן שברשותך, באפשרותך גם ללכוד את הרגעים החשובים שלך כוידאו.

בחר תפריט < תצלומים > מצלמת וידאו.

- 1 למעבר ממצב תמונה למצב וידאו, במידת הצורך, בחר  < מצלמת ו'.
 - 2 כדי להתחיל בהקלטה, בחר .
 - להגדלה או הקטנה של התמונה, גלול למעלה או למטה.
 - 3 כדי להפסיק את ההקלטה, בחר .
- וידאו נשמר בתפריט < תצלומים > הווידאו שלי.

סגירת המצלמה
לחץ על מקש הסיום.

שליחת תמונה או וידאו

ברצונך לשתף את התמונות והווידאו שלך עם חברים ובני משפחה? שלח הודעת מולטימדיה או שלח תמונה באמצעות Bluetooth.

בחר תפריט < תצלומים.

- 1 בחר את התיקייה המכילה את התמונה או הווידאו.
- 2 עבור אל התמונה או הווידאו ובחר אפשרויות < שליחה ואת שיטת השליחה.

שליחת מספר תמונות או וידאו בו-זמנית

- 1 בחר את התיקייה המכילה את התמונות או הווידאו.
- 2 בחר אפשרויות < סימון וסמן את הפריטים.
- 3 בחר אפשרויות < שליחת מסומנים ואת שיטת השליחה.

ארגון קבצים

באפשרותך להעביר, להעתיק ולמחוק קבצים ותיקיות, או ליצור תיקיות חדשות בזיכרון הטלפון או בכרטיס הזיכרון שלך. אם תארגן את הקבצים שלך בתיקיות משלהם, הדבר עשוי לעזור לך באיתור הקבצים בעתיד.

בחר תפריט < יישומים < גלריה.

יצירת תיקייה חדשה

בתיקייה שבה ברצונך ליצור תיקיית משנה, בחר אפשרויות < הוספת תיקייה.

העתקה או העברה של קובץ לתיקייה

גלול אל הקובץ ובחר אפשרויות < העברה.

טיפ: כמו כן, באפשרותך להפעיל מוסיקה או קטעי וידאו, או להציג תמונות ב גלריה.

מוסיקה ושמע

נגן מדיה

השמעת שיר

השמע מוסיקה המאוחסנת בזיכרון הטלפון או בכרטיס הזיכרון.

בחר תפריט < מוזיקה < המוזיקה שלי ו כל השירים.

1 בחר שיר.

2 בחר הפעלה.

3 להשהייה או לחידוש ההפעלה, לחץ על מקש הגלילה.

דילוג לתחילת השיר הנוכחי

גלול שמאלה.

דילוג אל השיר הקודם

גלול שמאלה פעמיים.

דילוג אל השיר הבא

גלול ימינה.

הרצה קדימה או אחורה

לחץ לחיצה ממושכת על מקש הגלילה ימינה או שמאלה.

השתקה או ביטול השתקה של נגן המוסיקה

לחץ על מקש ctrl.

סגירת נגן המוסיקה

לחץ על מקש הסיום.

הגדרת נגן המוסיקה לפעולה ברקע

בחר אפשרויות < הפעלה ברקע.

סגירת נגן המוסיקה כאשר הוא מופעל ברקע
לחץ לחיצה ממושכת על מקש הסיום.

הפעלת וידאו

הפעל קטעי וידאו המאוחסנים בזיכרון הטלפון או בכרטיס הזיכרון.

בחר תפריט < תצלומים > הווידיאו שלי.

- 1 בחר וידאו.
- 2 בחר הפעלה.
- 3 להשהייה או לחידוש ההפעלה, לחץ על מקש הגלילה.

הרצה קדימה או אחורה

לחץ לחיצה ממושכת על מקש הגלילה ימינה או שמאלה.

סגירת נגן המדיה

לחץ על מקש הסיום.

רדיו FM

אודות רדיו FM

בחר תפריט < מוזיקה > רדיו.

באפשרותך להאזין לתחנות רדיו FM באמצעות הטלפון שברשותך - פשוט חבר דיבורית ובחר תחנה. כדי להאזין לרדיו, יש לחבר דיבורית אישית תואמת להתקן. הדיבורית משמשת בתור אנטנה.



האזנה לרדיו

חבר דיבורית אישית תואמת לטלפון. הדיבורית משמשת בתור אנטנה.

בחר תפריט < מוזיקה > רדיו.

שינוי עוצמת הקול
גלול מעלה או מטה.

סגירת הרדיו
לחץ על מקש הסיום.

הגדרת הרדיו לפעולה ברקע
בחר אפשרויות < הפעלה ברקע.

סגירת הרדיו כאשר הוא מופעל ברקע
לחץ לחיצה ממושכת על מקש הסיום.

איתור ושמירה של תחנות רדיו

חפש את תחנות הרדיו המועדפות עליך ושמור אותן, כך שתוכל להאזין להן בקלות במועד מאוחר יותר.

בחר תפריט < מוזיקה < רדיו.

חיפוש התחנה הזמינה הבאה
לחץ לחיצה ממושכת על מקש הגלילה שמאלה או ימינה.

שמירת תחנה
בחר אפשרויות < שמירת תחנה.

חיפוש של תחנות רדיו באופן אוטומטי
בחר אפשרויות < חיפוש כל התחנות. לקבלת התוצאות המיטביות, בצע את החיפוש בחץ או בקרבת חלון.

מעבר לתחנה שמורה
גלול שמאלה או ימינה.

- שינוי שם של תחנה**
- 1 בחר אפשרויות < תחנות.
 - 2 בחר את התחנה ואפשרויות < שינוי שם.

טיפ: לקבלת גישה לתחנה ישירות מרשימת התחנות שנשמרו, לחץ על מקש המספר המתאים למספר התחנה.

גלישה באינטרנט

אודות דפדפן האינטרנט

בחר תפריט < אינטרנט.

התעדכן בחדשות ובקר באתרי האינטרנט המועדפים עליך. באפשרותך להשתמש בדפדפן האינטרנט כדי להציג דפי אינטרנט באינטרנט.

דפדפן האינטרנט דוחס וממטב תוכן אינטרנט עבור הטלפון שברשותך, כך שבאפשרותך לגלוש מהר יותר באינטרנט ולחסוך בעלויות בגין העברת נתונים.

כדי לגלוש באינטרנט, עליך להתחבר לאינטרנט.

לקבלת מידע על זמינות, תמחור והוראות, פנה לספק השירות שלך.

ייתכן שתקבל את הגדרות התצורה הנדרשות לגלישה כהודעת תצורה מספק השירות שלך.

גלישה באינטרנט

בחר תפריט < אינטרנט.

הצגת היסטוריית הגלישה, אתרים מוצגים או הסימניות שלך

למעבר בין הכרטיסיות הסטוריה, מוצגים ומועדפים, גלול ימינה או שמאלה.

מעבר אל אתר אינטרנט

בחר את שורת הכתובת והזן את הכתובת.

הגדלת תצוגה

גלול אל החלק הרצוי של דף אינטרנט ובחר את האזור.

הקטנת תצוגה

בחר חזרה.

חיפוש באינטרנט

בחר את שדה החיפוש והזן מילת חיפוש. כאשר תתבקש לעשות זאת, בחר את מנוע החיפוש המוגדר כברירת מחדל.

חזרה אל דף אינטרנט שביקרת בו קודם לכן

פתח את הכרטיסייה הסטוריה ובחר את דף האינטרנט.

טיפ: באפשרותך להוריד יישומי אינטרנט מ'חנות Nokia'. כאשר אתה פותח יישום אינטרנט בפעם הראשונה, הוא מתווסף כסימניה. לקבלת מידע נוסף, עבור אל www.nokia.com.

הוספת סימנייה

אם אתה מבקר באותם אתרי אינטרנט לעתים קרובות, הוסף אותם כסימניות כדי שתוכל לגשת אליהם בקלות.

בחר תפריט < אינטרנט.

במהלך גלישה, בחר אפשרויות < הוספה למועדפים.

מעבר אל אתר אינטרנט המסומן בסימנייה
פתח את הכרטיסייה מועדפים ובחר סימנייה.

התאמת דף אינטרנט לתצוגת הטלפון

דפדפן האינטרנט שלך יכול למטב דפי אינטרנט עבור תצוגת הטלפון. במקום להגדיל את התצוגה, דף האינטרנט מסתדר בעמודה יחידה של טקסט ותמונות גדולים יותר וניתנים לקריאה.

בחר תפריט < אינטרנט.

בחר אפשרויות < כלים < תצוגת עמודות.

כדי לעבור במהירות לחלקים אחרים של דף אינטרנט, בחר מבין האפשרויות הבאות:

מעבר אל החלק הקודם או אל החלק הבא של דף האינטרנט. 

כניסה לדף האינטרנט. 

מעבר אל החלק הראשי של דף האינטרנט. 

חיפוש בדף האינטרנט. 

קריאת הזנות RSS. 

האפשרויות הזמינות עשויות להשתנות.

תצוגה זו אינה זמינה עבור אתרי אינטרנט המיועדים לשימוש בהתקן נייד.

חיסכון בעלויות הנתונים

רוצה לגלוש באינטרנט בצורה זולה יותר? אם אין לך תוכנית חיוב בתעריף קבוע, באפשרותך להוריד את איכות התמונה. באפשרותך גם לעקוב אחר כמות הנתונים שאתה משתמש בהם.

בחר תפריט < אינטרנט.

דפדפן האינטרנט שלך משתמש באיכות תמונה מופחתת כברירת מחדל. הגדלת איכות התמונה עשויה לגרום לעלויות תעבורת נתונים גבוהות יותר.

שינוי איכות התמונה

בחר אפשרויות < כלים < הגדרות < איכות תמונה ואת איכות התמונה הרצויה.

בדיקת כמות הנתונים שהורדו או הועלו

בחר אפשרויות < כלים < שימוש בנתונים.

ניקוי היסטוריית הגלישה

בחר תפריט < אינטרנט.

פתח את הכרטיסייה הסטוריה ובחר אפשרויות < ניקוי ההיסטוריה.

ניקוי קובצי Cookie מאוחסנים או טקסט שנשמר בטופסי אינטרנט
בחר אפשרויות < כלים > הגדרות < ניקוי קובצי Cookie או ניקוי מילוי אוטומטי.

אודות 'קהילות'

בחר תפריט < קהילות והיכנס לשירותי הרשתות החברתיות המתאימים.

באמצעות היישום 'קהילות', באפשרותך לשפר את חוויית הרשתות החברתיות שלך. ייתכן שהיישום לא יהיה זמין בכל האזורים. בעת כניסה לשירותי רשתות חברתיות, כגון Facebook או Twitter, באפשרותך לבצע את הפעולות הבאות:

- הצגת עדכוני המצב של חבריך
- פרסום עדכון המצב שלך
- שיתוף תמונות שאתה מצלם עם המצלמה באופן מיידי

רק תכונות אלה אשר נתמכות על-ידי שירות הרשת החברתית זמינות.

השימוש בשירותי רשתות חברתיות דורש תמיכת רשת. דבר זה עשוי להיות כרוך בהעברת כמויות גדולות של נתונים ובעלויות העברת נתונים הקשורות לכך. לקבלת מידע נוסף לגבי חיובים עבור העברת נתונים, פנה לספק השירות.

שירותי הרשתות החברתיות הם שירותי צד שלישי ואינם מסופקים על-ידי Nokia. בדוק את הגדרות הפרטיות של שירות הרשת החברתית שבו אתה משתמש, משום שאתה עשוי לשתף מידע עם קבוצת אנשים גדולה. תנאי השימוש החלים על שירות הרשת החברתית חלים על שיתוף מידע בשירות זה. התוודע לתנאי השימוש ולשיטות הפרטיות של שירות זה.

ניהול התקן

עדכון תוכנת התקן באמצעות ההתקן

ברצונך לשפר את הביצועים של ההתקן שברשותך ולקבל עדכוני יישומים ותכונות חדשות ונפלאות? עדכן את התוכנה באופן קבוע כדי להפיק את המרב מההתקן שברשותך. כמו כן, באפשרותך להגדיר את ההתקן שברשותך לבדוק באופן אוטומטי אם קיימים עדכונים.

אזהרה:



בעת התקנת עדכון תוכנה כלשהו, לא תוכל להשתמש בהתקן, אפילו לא לביצוע שיחות חירום, עד לסיום ההתקנה ולאחול ההתקן.

השימוש בשירותים או הורדת תוכן עשויים להיות כרוכים בהעברת כמויות רבות של נתונים ולהוביל לחיוב בגין תעבורת נתונים.

לפני תחילת העדכון, חבר מטען או ודא שסוללת ההתקן תספיק לפעולה.

בחר תפריט < הגדרות.



- 1 בחר התקן < עדכוני ההתקן.
- 2 בחר פרטי תוכנה נוכחית כדי להציג את גרסת התוכנה הנוכחית וכדי לבדוק אם יש עדכון זמין.
- 3 להורדה והתקנה של עדכון תוכנה, בחר הורדת תוכנת התקן. פעל על-פי ההוראות המוצגות.
- 4 אם ההתקנה בוטלה לאחר ההורדה, בחר התקנת עדכון תוכנה.

עדכון התוכנה עשוי להימשך מספר דקות. אם יש בעיות בהתקנה, פנה לספק השירות.

בדיקת עדכוני תוכנה באופן אוטומטי

בחר עדכון תוכנה אוטומטי והגדר את תדירות הבדיקה של עדכוני תוכנה חדשים.

ספק השירות שלך עשוי לשלוח עדכונים של תוכנת ההתקן דרך הרשת הסלולרית ישירות להתקן שברשותך. לקבלת מידע נוסף אודות שירות רשת זה, פנה לספק שירות הרשת.

עדכון תוכנת הטלפון באמצעות המחשב

באפשרותך להשתמש ביישום המחשב Nokia Suite כדי לעדכן את תוכנת הטלפון שלך. דרוש מחשב תואם, חיבור מהיר לאינטרנט וכבל נתונים תואם מסוג USB לחיבור הטלפון למחשב.

לקבלת מידע נוסף ולהורדת היישום Nokia Suite, עבור אל הכתובת www.nokia.com/software.

שחזור הגדרות מקוריות

אם ההתקן שלך אינו פועל כהלכה, באפשרותך לאפס הגדרות מסוימות לערכיהן המקוריים.

- 1 סיים את כל השיחות והחיבורים.
- 2 בחר תפריט < הגדרות ושחזור הגד' יצרן < הגדרות בלבד.

3 הזן את קוד האבטחה.

פעולה זו אינה משפיעה על מסמכים או קבצים המאוחסנים בהתקן.

לאחר שחזור ההגדרות המקוריות, ההתקן נכבה ולאחר מכן מופעל שוב. פעולה זו עשויה להימשך זמן ארוך מהרגיל.

גיבוי תמונות ותוכן אחר לכרטיס זיכרון

ברצונך לוודא שלא תאבד קבצים חשובים? באפשרותך לגבות את זיכרון ההתקן לכרטיס זיכרון תואם.

בחר תפריט < הגדרות < סינכרון וגיבוי.

בחר יצירת גיבוי.

שחזור גיבוי

בחר שחזור גיבוי.

הגנה על הסביבה

חיסכון באנרגיה

אינך צריך לטעון את הסוללה לעתים כה קרובות אם תבצע את הפעולות הבאות:

- סגור יישומים וחיבורי נתונים, כגון חיבור Bluetooth, כאשר אינם בשימוש.
- בטל צלילים לא נחוצים, כגון צלילי מקשים.

מיחזור



כאשר טלפון זה מגיע לתום חייו, ניתן לשחזר את כל החומרים שלו כחומרים ואנרגיה. כדי להבטיח את ההשלכה והשימוש החוזר המתאימים, Nokia משתפת פעולה עם שותפיה בתוכנית הנקראת We:recycle. לקבלת מידע אודות אופן המיחזור של מוצרי Nokia הישנים שברשותך והמיקום של אתרי האיסוף, עבור אל הכתובת www.nokia.com/werecycle, או התקשר אל מרכז השירות של Nokia Care.

מחזור אריות ומדריכים למשתמש לפי שיטת המיחזור המקומית.



סמל סל המיחזור המחוק בעל הגלגלים שעל המוצר, על הסוללה, על התיעוד או על חומרי האריזה נועד להזכיר לך שיש לקחת את כל המוצרים החשמליים והאלקטרוניים, הסוללות והמצברים לאיסוף נפרד בתום חייהם. דרישה זו ישימה במדינות האיחוד האירופי. אל תשלך מוצרים אלה לפח האשפה העירוני הרגיל. לקבלת מידע נוסף על המאפיינים הסביבתיים של הטלפון, עבור אל www.nokia.com/ecoprofile.

מידע אודות המוצר ומידע בטיחות

מידע כללי

שירותי רשת ועלויות

ההתקן שברשותך מאושר לשימוש ברשתות GSM 900, 1800 MHz (E).

כדי להשתמש בהתקן, דרוש מני אצל ספק שירות.

השימוש בשירותי רשת והורדת תוכן להתקן דורשים חיבור לרשת ועשויים להוביל לחיוב בגין העברת נתונים. תכונות מוצר מסוימות דורשות תמיכה מהרשת וייתכן שתצטרך להירשם אליהן כמנוי.

שמירה על ההתקן שברשותך

טפל בהתקן, בסוללה, במטען ובאביזרים שברשותך בהירות. ההצעות הבאות יסייעו לך לשמור על תנאי האחריות.

- הקפד שההתקן יישאר יבש. רטיבות, לחות וכל סוגי הנזלים עלולים להכיל מינרלים ששוחקים מעגלים חשמליים. אם ההתקן נרטב, הסר את הסוללה ואפשר להתקן להתייבש.
- אל שתשתמש ואל תאחסן את ההתקן במקומות מאובקים או מלוכלכים. החלקים הנעים והרכיבים האלקטרוניים שבו עלולים להיפגע.
- הימנע מאחסון ההתקן בטמפרטורות גבוהות. טמפרטורות גבוהות עלולות לקצר את אורך החיים של ההתקן, לפגוע בסוללה ולעוות או להתיך חלקי פלסטיק.
- אל תאחסן את ההתקן בטמפרטורות קרות. כשההתקן מתחמם וחוזר לטמפרטורה הרגילה, עלולה להצטבר בתוכו לחות שתפגע במעגלים האלקטרוניים.
- אל תנסה לפתוח את ההתקן באופן שלא הוסבר במדריך זה למשתמש.
- שינויים בלתי מאושרים עלולים להזיק להתקן ואף להפר תקנות המסדירות את השימוש בהתקן רדיו.
- אל תחיל את ההתקן ואל תנער אותו. טיפול אגרסיבי מדי עלול לשבור מעגלים אלקטרוניים וחלקים מכניים בתוך ההתקן.
- לניקוי המשטח של ההתקן השתמש רק במטלית רכה, נקיה ויבשה.
- אל תצבע את ההתקן. צבע עלול להדביק חלקים נעים ולמנוע הפעלה נאותה.
- כבה את ההתקן והסר את הסוללה מעת לעת כדי לקבל ביצועים מיטביים.
- הרחק את ההתקן שברשותך מגנטים או משדות מגנטיים.
- כדי לשמור על הבטיחות של נתונים חשובים, אחסן אותם בשיט מקומות נפרדים לפחות, כגון בהתקן, בכרטיס זיכרון או במחשב, או רשום לעצמך מידע חשוב.

מיחזור

העבר תמיד את המוצרים האלקטרוניים, הסוללות, וחומרי האריזה לאחר השימוש בהם, אל מקומות האיסוף המיועדים. כך תסייע למנוע השלכה לא מבוקרת של אשפה ותעודד מיחזור חומרים. בדוק כיצד למחור את מוצרי Nokia שברשותך בכתובת www.nokia.com/recycling.

אודות ניהול הרשאות דיגיטליות

כשאנה משתמש בהתקן זה, יש לציית לכל החוקים ולכבד את המנהגים המקומיים, את הפרטיות ואת הזכויות הלגיטימיות של אחרים, לרבות זכויות יוצרים. הנגות על זכויות יוצרים עשויות למנוע ממך העתקה, שינוי או העברה של תמונות, מוסיקה ותכנים אחרים.

בעלי תכנים עשויים להשתמש בסוגים שונים של טכנולוגיות לניהול הרשאות דיגיטליות (DRM) כדי להגן על קניין רוחני, לרבות זכויות יוצרים. התקן זה משתמש בסוגים שונים של תוכנות DRM לגישה לתוכן המוגן באמצעות ניהול הרשאות דיגיטליות. באמצעות התקן זה, באפשרותך לגשת לתוכן המוגן באמצעות WMDRM 10 ו-OMA DRM 1.0. אם תוכנת ניהול הרשאות דיגיטליות (DRM) מסוימת אינה מצליחה להגן על התוכן, בעלי התוכן עשויים לבקש את ביטול הגישה של תוכנת DRM זו לתוכן חדש המוגן באמצעות ניהול הרשאות דיגיטליות. ביטול זה עלול גם למנוע חידוש של תוכן המוגן באמצעות

ניהול הרשאות דיגיטליות שכבר קיים בהתקן שברשותך. ביטול תוכנות ניהול הרשאות דיגיטליות (DRM) שכללה אינה משפיעה על השימוש בתוכן המוגן באמצעות סוגים אחרים של DRM, או על השימוש בתוכן שאינו מוגן באמצעות DRM.

לתוכן המוגן באמצעות ניהול הרשאות דיגיטליות (DRM) מצורף רישיון שמגדיר את ההרשאות שלך להשתמש בתוכן זה.

אם ההתקן שברשותך כולל תוכן המוגן באמצעות WMDRM, הן הרישיונות והן התוכן יאבדו אם תפרמט את זיכרון ההתקן. ייתכן גם שתאבד את הרישיונות ואת התוכן אם הקבצים בהתקן ייפגמו. איבוד הרישיונות או התוכן עלול להגביל את היכולת שלך להשתמש שוב באותו תוכן בהתקן. למידע נוסף, פנה אל ספק השירותים שלך.

סוללות ומטענים

מידע על הסוללה והמטען

ההתקן שברשותך מיועד לשימוש עם סוללה נטענת מסוג BL-5J. Nokia עשויה לייצר דגמי סוללות זמניים נוספים עבור ההתקן זה. השתמש תמיד בסוללות מקוריות של Nokia.

התקן זה מיועד לשימוש כאשר הוא מקבל חשמל מהמטענים האלה: AC-11. מספר הדגם הממדיק של מטען Nokia עשוי להשתנות בהתאם לסוג ההתקן ומזהה על-ידי B, K, C, A, U, AR, X, E.

ניתן לטעון ולפרוק את הסוללה מאות פעמים, אך בסופו של דבר היא תתבלה. כשזמן הדיבור זמן ההמתנה קצרים באופן ניכר מהרגיל, החלף את הסוללה.

בטיחות סוללה

לפני הסרת הסוללה, כבה תמיד את ההתקן ונתק את המטען. כשאתה מנתק מטען או אביזר כלשהו, אחז בתקע ומשוך אותו ולא את הכבל.

כאשר המטען אינו בשימוש, נתק אותו משקע החשמל בקיר ומההתקן. אל תשאיר סוללה טעונה לחלוטין מחוברת למטען, כיוון שטעינת-יתר עלולה לקצר את חיי הסוללה. סוללה טעונה לחלוטין תתרוקן במשך הזמן גם אם אינה בשימוש.

שמור את הסוללה בטמפרטורות שבין 15°C ל-25°C. טמפרטורות קיצוניות מקטנות את היכולת ואת משך החיים של הסוללה. התקן בעל סוללה חמה או קרה עלול להפסיק לפעול באופן זמני.

קצר חשמלי מקרי עלול להיגרם כשכפץ מתכתי נוגע ברצועות המתכת שעל-גבי הסוללה, לדוגמה, אם אתה נושא סוללה חלופית בכיס. הקצר עלול לגרום נזק לסוללה או לחפץ המחובר.

אל תשליך סוללות לאש, כי הן עלולות להתפוצץ. בסוללות שהתבלו יש לנהוג על פי ההקנות המקומיות. מחזור סוללות במידת האפשר. אין להשליך סוללות כאשפה רגילה.

אין לפרק, לחתוך, לפתוח, למעוך, לכופף, לנקב או לגרום תאי סוללות או סוללות. במקרה של נזילת סוללה, הימנע ממגע של נוזל הסוללה בעור או בביגודים. אם מתרחש מגע שכזה, שטוף מיד את האזורים הנגועים במים או פנה לקבלת עזרה רפואית.

אל תשנה, תיצור מחדש, תנסה להכניס חפצים זרים אל הסוללה, או תטבול או תחשוף למים או לנוזלים אחרים. סוללות עלולות להתפוצץ אם הן פגומות.

השתמש בסוללה ובמטען אך ורק למטרות שלהן נועדו. שימוש לא נכון או שימוש בסוללות או במטענים לא תואמים שאינם מאושרים עלול ליצור סכנת שריפה, פיצוץ או מפגע אחר, ועלול לגרום לשלילת אישורים או כתבי אחריות. אם אתה חושש שהסוללה או המטען נפגעו, קח אותם אל מוקד השירות לבידיקה לפני שתמשיך להשתמש בהם. אין להשתמש בסוללה או במטען פגומים. השתמש במטען בתוך מבנה בלבד.

מידע בטיחות נוסף

ביצוע שיחת חירום

- 1 ודא שההתקן פועל.
- 2 ודא שעוצמת האות מספקת. ייתכן שתצטרך לבצע גם את הפעולות הבאות:

- הכנס כרטיס SIM.
- בטל הגבלות שיחות שהפעלת בהתקן, כגון חסימת שיחות, מספרי טלפון קבועים או קבוצת משתמשים סגורה.
- ודא שפרופיל הטיסה אינו מופעל.

- 3 לחץ על מקש הסיום שוב ושוב עד שמסך הבית יוצג.

- 4 הן את מספר החירום הרשמי בהתאם למיקומך הנוכחי. מספרי שיחות חירום משתנים בהתאם למיקום.
- 5 לחץ על מקש החיוג.
- 6 ספק את המידע הדרוש בצורה המדויקת ביותר האפשרית. אל תנתק את השיחה עד שתבקש לעשות זאת.



חשוב: הפעל הן את שיחות הטלפון הסלולרי והן את שיחות האינטרנט, אם ההתקן שלך תומך בשיחות אינטרנט. ההתקן עשוי לנסות לבצע שיחות חירום הן ברשתות סלולריות והן דרך ספק השירות של שיחות האינטרנט. לא ניתן להבטיח קישוריות בכל התנאים. לעולם אל תסמוך על התקן סלולרי בלבד לניהול תקשורת חיונית, כמו במצבי חירום רפואיים.

ילדים קטנים

ההתקן שברשותך והאבזרים שלו אינם צעצועים. הם עשויים להכיל חלקים קטנים. הרחק חלקים אלה מהישיב יד של ילדים קטנים.

מכשירים רפואיים

הפעלה של כל מכשיר אלקטרוני שמשדר גלי רדיו, לרבות טלפונים סלולריים, עלולה להפריע לפעולה התקינה של מכשירים רפואיים שאינם מוגנים כהלכה. היוועץ ברופא או ביצרן המכשיר הרפואי כדי לקבוע אם מכשיר זה מסוכן כהלכה מפני אנרגיית RF חיצונית.

מכשירים רפואיים מושתלים

היצרנים של מכשירים רפואיים ממליצים על מרחק מינימלי של 15.3 סנטימטרים (6 אינץ') בין התקן סלולרי למכשיר רפואי מושתל כלשהו, כמו קוצב לב או דפברילטור מושתל להיפוך קצב-לב, זאת כדי למנוע הפרעה פוטנציאלית לפעולה המכשיר הרפואי. בעלי מכשירים כאלה נדרשים:

- להקפיד תמיד לשמור את ההתקן הסלולרי במרחק הגדול מ-15.3 סנטימטרים (6 אינץ') מהמכשיר הרפואי.
- לא לשאת את ההתקן האלחוטי בכיס החזה.
- להצמיד את ההתקן הסלולרי לאזן שבצד הנגדי של המכשיר הרפואי.
- לכבות את ההתקן הסלולרי מיד כאשר יש סיבה לחשש שיש הפרעה כלשהי.
- לציית להנחיות היצרן עבור המכשיר הרפואי המושתל.

לשאלות על השימוש בהתקן הסלולרי עם מכשיר רפואי מושתל, היוועץ ברופא המטפל.

שמיעה



אזהרה:

במהלך שימוש בדיבורית האישית, יכולתך לשמוע את הסביבה עלולה להיפגע. אל תשתמש בדיבורית האישית במקומות שהיא עלולה לסכן בהם את בטחונך.

התקנים אלחוטיים מסוימים עלולים להפריע לפעולה התקינה של עורי שמיעה מסוימים.

ניקל

הציפי של התקן זה אינו מכיל ניקל.

הגן על ההתקן שברשותך מתוכן מזיק

ההתקן שלך עלול להיות חשוף לוירוסים ולתוכן מזיק אחר. נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- נהג במשנה זהירות בעת פתיחת הודעות. הן עלולות להכיל תוכנות זדוניות או להזיק בדרך אחרת להתקן או למחשב.
- נהג במשנה זהירות בעת קבלת בקשות לקישוריות, גלישה באינטרנט או הורדת תוכן. אל תאשר חיבורי Bluetooth ממקורות שאינך בוטח בהם.
- התקן תוכנות והשתמש בשירותים רק ממקורות שאתה בוטח בהם, המאפשרים אבטחה והגנה נאותות.
- התקן תוכנות אנטי-וירוס ותוכנות אבטחה אחרות בהתקן שלך ובכל מחשב מקושר. השתמש ביישום אנטי-וירוס אחד בלבד בכל פעם. השימוש ביותר מיישום אחד עלול להשפיע על הביצועים והתפעול של ההתקן ו/או המחשב.

- אם אתה יגיש למימיות וקישורים מותקנים מראש לאתרי אינטרנט של גורמי צד-שלישי, נקוט באמצעי הזהירות המתאימים. Nokia אינה תומכת או נושאת באחריות לאותם אתרים.

סביבת הפעלה

התקן זה תואם להנחיות החשיפה לגלי רדיו (RF) במצב הפעלה רגיל ליד האוזן או לפחות במרחק של 1.5 ס"מ (5/8 אינץ') מהגוף. כל נרחיק נשיאה, תפס הגורם, או רצעת נשיאה על הגוף צריכים להיות ללא חלקי מתכת וצריכים להציב את ההתקן במרחק מהגוף, כפי שנאמר קודם.

כדי לשדר קובצי נתונים או הודעות, נדרש חיבור איכותי של ההתקן אל הרשת הסלולרית. משלוח של קובצי נתונים או הודעות עלול להידחות עד שחיבור מזה יהיה זמין. עקוב אחר הוראות מרחק ההפרדה עד אשר השידור יסתיים.

כלי רכב

אותות רדיו עוללים להשפיע על מערכות אלקטרוניות בכלי רכב שאינן מותקנות או מוגנות כהלכה, כמו מערכות אלקטרוניות להזרקת דלק, מערכות אלקטרוניות למניעת נעילת בלמים, מערכות אלקטרוניות לבקרת מהירות וכריות אוויר. למידע נוסף, ברר אצל היצרן של כלי הרכב או של היצרן שברשותך.

התקנת ההתקן ברכב תבוצע אך ורק על-ידי טכנאי מוסמך. התקנה או שירות שגויים עלולים להיות מסוכנים ועלולים לבטל את תוקף האחריות שלך. דא מעת לעת שכל היצוד הסלולרי שמוחקן ברכבך מחזק היטב למקומו ופועל כשורה. אל תאחסן ואל תישא תחליים דליקים, גזים או חומרים נפיצים בתא שנמצאים בו ההתקן, חלקים או אביזרים שלו. זכור, שכריות אוויר מתנפחות בעוצמה רבה. אל תניח את ההתקן שברשותך או אביזרים כלשהם בטווח ההתנפחות של כרית האוויר.

סביבת חומרי נפץ

כב את ההתקן כשאתה נמצא במקום שמתבצעת בו עבודה בחומרים נפיצים, לדוגמה, ליד משאבות גז בתחנות שירות. ניצודות במקומות כאלה עלולים ליצור פיצוץ או שריפה, העלולים לגרום לפגיעה בנפש או למוות. ציית להגבלות על השימוש בהתקן רדיו בתחנות דלק, במחסנים ובאוויר חלוקה, במפעלים כימיים ובכל מקום שמתבצעת בו עבודה עם חומרי נפץ. אזורים שיש בהם סכנת פיצוץ פוטנציאלית מסומנים ברוב המקרים באופן ברור, אולם לא תמיד. הם כוללים אזורים שבהם אתה מתבקש לכבות את מנוע הרכב שלך, ירכתיים של כלי שיט, מתקני שינוע לכימיקלים או מחסני כימיקלים ומקומות שבהם האוויר מכיל כימיקלים או חלקיקים שונים, כמו גרגרים, אבק או אבקות מתכתיות. יש לברר אצל היצרן אם ניתן להשתמש בבטחה בהתקן זה בקרבת כלי רכב שמשמשתם בגז פחמימני מעובה (כמו פרופאן או בוטאן).

מידע אישור (SAR)

התקן סלולרי זה תואם את הנחיות החשיפה לגלי רדיו.

ההתקן הסלולרי שברשותך הוא משדר/מקלט רדיו. התקן זה תוכנן כך שלא יחרוג מערכי הסף לחשיפה לגלי רדיו, שהומלצו על ידי הנחיות בינלאומיות. הנחיות אלו פותחו על ידי הארגון המדעי העצמאי ICNIRP, וכוללות שולי בטחונות שנועדו להבטיח הגנה על כל בני האדם, ללא קשר לגיל ולמצב בריאות.

הנחיות החשיפה להתקנים סלולריים כוללות יחידת מדידה, המכונה Specific Absorption Rate ("שיעור ספיגה ספציפית") או SAR. ערך הסף ל-SAR שמצויין בהנחיות ה-ICNIRP הוא 2.0 W/kg (watts/kilogram) בממוצע לכל 10 גרמים של רקמת גוף. בדיקות ל-SAR מבוצעות במנחי תפועל רגילים, כשההתקן משדר בהספק המרבי המאושר בכל התדרים הנבדקים. רמת ה-SAR בפועל של התקן פועל עשויה להיות נמוכה מהערך המרבי, כיוון שההתקן תוכנן להשתמש רק בהספק שנדרש כדי להתחבר לרשת הסלולרית. הספק זה משתנה בהתאם למספר גורמים, כמו מידת הקרבה שלך לתחנת ממסר סלולרית.

ערך ה-SAR הגבוה ביותר להתקן זה לפי הנחיות ICNIRP, שנמדד כשהוא צמוד לאוזן, הוא 0.95 W/kg.

שימוש באביזרים עם התקן זה עשוי להתבטא בערכי SAR שונים. ערכי SAR עשויים להיות תלויים בדרישות הדיווח של מדינות שונות ובתדר הרשת. מידע SAR נוסף עשוי להיות מוצע תחת "מידע המוצר" בכתובת www.nokia.com.

זכויות יוצרים והודעות אחרות

הצורות תאימות

CE 0434

CE 0168

NOKIA CORPORATION מצהירה בזאת כי המוצר RM-799 תואם לדרישות המחייבות ולתנאים רלוונטיים אחרים בהנחיה 1999/5/EC. עותק של הצהרת התאימות ניתן למצוא בכתובת http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity.

© 2011 Nokia. כל הזכויות שמורות.

Nokia Connecting People, Nokia ו-Navi הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של Nokia Corporation. Nokia tune הוא סימן קולי של Nokia Corporation. שמות אחרים של מוצרים ושם חברות המוצגים להלן, עשויים להיות סימנים מסחריים או שמות מסחריים של הבעלים המיוחסים להם.

שכפול, העברה, הפצה או אחסון של חלק כלשהו ממסמך זה או של כולו בכל צורה שהיא, מבלי לקבל היתר בכתב מראש מ-Nokia, אסורים. Nokia פועלת לפי מדיניות של פיתוח מתמיד. Nokia שומרת את הזכות לבצע שינויים ושיפורים בכל המוצרים במסמך זה ללא הודעה מוקדמת.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security



Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates

מצור זה ניתן על פי רישיון MPEG-4 Visual Patent Portfolio License ל-MPEG-4 (1) שימוש אישי ולא מסחרי, בקשר עם מידע שקודד בהתאם ל-MPEG-4 Visual Standard על ידי לקוח שעוסק בפעילות אישית ולא מסחרית ו-(2) שימוש בקשר עם MPEG-4 שמסופק על ידי ספק וידאו מורשה. לא יוענק רישיון כלשהו, גם לא באופן משתמע, לשימוש מכל סוג אחר. ניתן לקבל מידע נוסף, לרבות מידע שמתייחס לשימוש שיווקי, פנימי ומסחרי, מ-MPEG LA, LLC. ראה <http://www.mpegla.com>.

במידה המרבית המותרת על פי הדין החל, NOKIA או כל אחד ממעניקי הרישיונות מטעמה לא יישאו בשום מקרה באחריות לאובדן כלשהו של נתונים או הכנסה, ולזמנים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או עקיפים שייגרמו מסיבה כלשהי.

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא" (as is). מלבד האחריות הנדרשת לפי החוק החל, לא תינתן אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה, אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת הנוגעת לדיוק, לאמינות או לתוכן של מסמך זה. Nokia שומרת לעצמה את הזכות לשנות מסמך זה או לסגת ממנו בכל עת ללא הודעה מוקדמת.

הזמנות של מוצרים, תכונות, יישומים ושירותים מסוימים עשויה להשתנות מאוור לאוור. למידע נוסף, פנה אל משווק Nokia או אל ספק השירותים שלך. התקן זה עשוי להכיל חומרים, טכנולוגיות או תוכנה הכפופים לחוקי ייצוא ולתקנות של ארה"ב ומדינות אחרות. פעולה הנוגדת את החוק אסורה בהחלט.

Nokia אינה מספקת אחריות כלשהי או נטלת אחריות כלשהי לפונקציונליות, לתוכן או לתמיכה במשתמשי קצה של יישומי צד-שלישי המצורפים להתקן. השימוש שלך ביישום מהווה אישור מצדך שהיישום מסופק כפי שהוא. Nokia אינה מספקת כל מצג או אחריות או נטלת אחריות כלשהי לפונקציונליות, לתוכן או לתמיכה במשתמשי קצה של יישומי צד-שלישי המצורפים להתקן.

גרסה 1.0 HE